

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2016, ch. 1 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 150, No 26 (2017-12-07)

## N

### **Nation dakota de Sioux Valley, Loi sur la gouvernance de la — 2014, ch. 1**

*(Sioux Valley Dakota Nation Governance Act)*

**Déposé par le Ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien**

Disposition de coordination, 2014, ch. 1, art. 20  
EEV, 2014, ch. 1, art. 20 en vigueur à la sanction 04.03.2014; art. 1 à 17 en vigueur 01.07.2014 voir TR/2014-51.

### **Nations Unies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-2**

*(United Nations Act)*

**Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))**

art. 3, 2001, ch. 41, art. 112  
EEV, 2001, ch. 41, art. 112 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16

### **New Westminster, Loi de 1955 sur les prêts aux commissaires du havre de — 1955, ch. 38**

*(New Westminster Harbour Commissioners Loan Act)*

### **New Westminster, Remboursements aux commissaires du Havre — 1948, ch. 10**

*(New Westminster Harbour Commissioners Refunding Act)*

### **Nid-de-Corbeau, Loi du — 1897, ch. 5**

*(Crow's Nest Pass Agreement Act)*

1922, ch. 41, abrogé, 1925, ch. 52, art. 1  
disposition générale, 1980-81-82-83, ch. 168, art. 65  
dispositions générales, 2013, ch. 40, art. 239 à 248  
EEV, 2013, ch. 40, art. 239 à 248 en vigueur à la sanction 12.12.2013

### **Normes de consommation de carburant des véhicules automobiles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-9**

*(Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act)*

**Le ministre des Transports**

art. 3, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)  
art. 14, 2002, ch. 8, al. 182(1)*z*) et al. 183(1)*n*)  
art. 27, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)  
art. 29, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n° 10(F)  
art. 36, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110; 2002, ch. 7, art. 208  
art. 38, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)  
art. 39, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)  
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)  
EEV, L.R., ch. M-9, la loi, à l'exception des art. 3, 5 et 11 à 16, en vigueur 02.11.2007 voir TR/2007-109; art. 3, 5 et 11 à 16 en vigueur 02.11.2007 voir TR/2007-110  
EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88  
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110 en vigueur 01.04.99 voir art. 79  
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10  
EEV, 2002, ch. 7, art. 208 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

### **Normes de fabrication du drapeau national du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-9**

*(National Flag of Canada Manufacturing Standards Act)*

### **Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.)**

*(Pension Benefits Standards Act)*

**Le ministre des Finances**

art. 2, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 1998, ch. 12, art. 1; 2000, ch. 12, art. 254; 2001, ch. 34, art. 66; 2010, ch. 12, art. 1786, al. 1824*a*)(F) et 1825*a*)(A), ch. 25, art. 179; 2016, ch. 7, art. 201  
art. 3, 2000, ch. 12, art. 255; 2010, ch. 12, art. 1787  
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120; 1999, ch. 28, art. 172, ch. 31, art. 244(F); 2002, ch. 7, art. 226; 2012, ch. 16, art. 84  
art. 5, 1998, ch. 12, art. 2 et 3; 2010, ch. 12, art. 1788, ch. 25, art. 180; 2016, ch. 7, art. 202

## N

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.) (suite)

- art. 6**, 1998, ch. 12, art. 4; 2010, ch. 25, art. 173, ch. 25, art. 181; abrogé, 2016, ch. 7, art. 203
- art. 6.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 204
- art. 6.2**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205
- art. 6.3**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205
- art. 6.4**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205
- art. 7**, 1998, ch. 12, art. 5; 2012, ch. 16, art. 85
- art. 7.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
- art. 7.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
- art. 7.3**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
- art. 7.4**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 25, art. 182
- art. 7.5**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1789
- art. 7.6**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1790
- art. 8**, 1998, ch. 12, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1791, ch. 25, art. 183; 2012, ch. 16, art. 86
- art. 9**, 1998, ch. 12, art. 7 et 8; 2010, ch. 12, art. 1793
- art. 9.01**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1794
- art. 9.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2010, ch. 25, art. 184
- art. 9.11**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
- art. 9.12**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
- art. 9.13**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
- art. 9.14**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
- art. 9.15**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
- art. 9.16**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
- art. 9.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2001, ch. 34, art. 67(F); 2010, ch. 12, art. 1796, ch. 25, art. 185
- art. 10**, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 25, art. 186
- art. 10.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1797, ch. 25, art. 187
- art. 10.11**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1798, ch. 25, art. 188
- art. 10.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1799; 2012, ch. 16, art. 87
- art. 10.3**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189
- art. 10.4**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189
- art. 11**, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1800
- art. 11.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10
- art. 12**, 1998, ch. 12, art. 11 et 12; 2010, ch. 12, art. 1801, ch. 25, art. 190
- art. 13**, 1998, ch. 12, art. 13; 2010, ch. 12, art. 1802
- art. 16.1**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 141; 2010, ch. 12, art. 1803, al. 1824b)(F) et 1825b)(A)
- art. 16.2**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
- art. 16.3**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
- art. 16.4**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
- art. 16.5**, ajouté, 2010, ch. 25, par. 198(2)
- art. 17**, 2001, ch. 34, art. 68(F); 2010, ch. 12, art. 1805
- art. 18**, 1998, ch. 12, art. 14; 2000, ch. 12, art. 256, al. 263a); 2001, ch. 34, art. 69(F); 2010, ch. 12, art. 1806, ch. 25, art. 191
- art. 20**, 2001, ch. 34, art. 70(F); abrogé, 2010, ch. 12, art. 1807
- art. 21**, 2001, ch. 34, art. 71(F); 2010, ch. 12, art. 1808
- art. 22**, 2000, ch. 12, al. 263b), c)
- art. 23**, 1998, ch. 12, art. 15; 2000, ch. 12, art. 257, al. 264a) à c); 2001, ch. 34, art. 72(F); 2010, ch. 12, art. 1809
- art. 24**, 2000, ch. 12, art. 258
- art. 25**, 2000, ch. 12, art. 259; 2001, ch. 34, art. 73(F); 2010, ch. 12, art. 1811
- art. 26**, 1995, ch. 17, art. 61; 1998, ch. 12, art. 16; 1999, ch. 31, art. 175(F); 2000, ch. 12, al. 264d); 2001, ch. 34, art. 74(F); 2010, ch. 12, art. 1813, ch. 25, art. 192; 2012, ch. 16, art. 88
- art. 26.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1814
- art. 27**, 2000, ch. 12, art. 260
- art. 28**, 1998, ch. 12, art. 17; 2000, ch. 12, al. 263d); 2001, ch. 34, art. 75; 2010, ch. 12, art. 1815, ch. 25, art. 193
- art. 29**, 1998, ch. 12, art. 18; 2000, ch. 12, art. 261; 2010, ch. 12, art. 1816, ch. 25, art. 194 et par. 198(6) et (7)
- art. 29.01**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.02**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.03**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.04**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.05**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.06**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.07**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.08**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.09**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 19; 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.2**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 29.3**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
- art. 30**, 2010, ch. 12, al. 1824c)(F)
- art. 31.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195
- art. 31.2**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195
- art. 32**, 1998, ch. 12, art. 20
- art. 33**, 1998, ch. 12, art. 21
- art. 33.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22
- art. 33.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22; 2010, ch. 12, art. 1818
- art. 34**, 1998, ch. 12, art. 23; 2003, ch. 22, al. 225z.16)(A)
- art. 36**, 2000, ch. 12, art. 262; 2010, ch. 12, al. 1825c)(A)
- art. 37**, 2010, ch. 12, al. 1825d)(A)
- art. 37.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 24
- art. 38**, 1998, ch. 12, art. 25; 2001, ch. 9, art. 583; 2010, ch. 12, art. 1819(A)
- art. 39**, 1998, ch. 12, art. 26; 2001, ch. 34, art. 76; 2007, ch. 35, art. 142; 2010, ch. 12, art. 1820, ch. 25, art. 196 et par. 198(8); 2012, ch. 16, art. 89; 2016, ch. 7, art. 206
- art. 39.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1821
- art. 40**, 2010, ch. 12, art. 1822
- art. 41**, 2001, ch. 34, art. 77
- art. 43**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
- art. 44**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
- art. 45**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
- disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 198
- dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1792, 1810 et 1812
- dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 43-45
- disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 1826 (*Remarque* : mais a été abrogé avant son entrée en vigueur)
- disposition transitoire, 2010, ch. 25, art. 197
- EEV, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), la loi, à l'exception des par. 39(2) et (3), en vigueur 01.01.87 voir art. 46; par. 39(2) et (3) réputés être entrés en vigueur 27.07.2004 voir 2012, ch. 19, art. 483.
- EEV, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 38 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

## N

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.) (suite)

EEV, 1995, ch. 17, art. 61 en vigueur à la sanction 22.06.95  
 EEV, 1998, ch. 12,  
 — la Loi, à l'exception du par. 1(4) et de l'art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.10.98 voir TR-98-96  
 — par. 1(4) et art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.04.99 voir TR/98-96  
 EEV, 1999, ch. 28, art. 172 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 175 et 244 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 254 à 264 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
 EEV, 2001, ch. 9, art. 583 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102  
 EEV, 2001, ch. 34, art. 66 à 77 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 226 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
 EEV, 2007, ch. 35, Partie 7 (art. 141 et 142) en vigueur 31.03.2009 voir TR/2009-25  
 EEV, 2010, ch. 12, art. 1788, 1789, 1792 à 1794, 1796, 1798, 1799, 1801, 1803, 1810, 1811, par. 1813(2); art. 1814, par. 1816(1) et (3), art. 1819, par. 1820(2) à (5), (7), (8) et (10), art. 1821, 1824 et 1825 en vigueur à la sanction 12.07.2010;  
 — art. 1786, 1790, par. 1791(1) à (4), art. 1795, 1812, par. 1815(2) et (3), 1816(4) à (7), art. 1817 et par. 1820(1), (9) et (11) en vigueur 01.04.2011 voir TR/2011-21;  
 — art. 1787, par. 1791(5), art. 1800, 1802, 1805 à 1809, par. 1813(1) et 1815(1) et art. 1818, 1822 et 1823 en vigueur 01.07.2011 voir TR/2011-21  
 — art. 1797 en vigueur 31.10.2010 voir TR/2010-82;  
 — art. 1804 et par. 1820(6) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19;  
 — par. 1816(2) et art. 1826 abrogés avant d'entrer en vigueur voir 2010, ch. 25, par. 198(3);  
 — par. 1820(12) en vigueur 31.10.2010 voir TR/2010-82.  
 EEV, 2010, ch. 25,  
 — par. 179(2) et (3), art. 180 à 182, 184 à 191, par. 192(2), art. 193 et 194, par. 196(1) et (2) tels que modifiés par par. 198(8), et art. 197 et 198 en vigueur à la sanction 15.12.2010;  
 — par. 179(1) en vigueur 30.06.2016 voir TR/2016-41;  
 — art. 183, par. 192(1), art. 195 et par. 196(3) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19.  
 EEV, 2012, ch. 16 (sanction : 28.06.2012), art. 84 à 89 en vigueur 14.12.2012 voir TR/2012-102  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 483 en vigueur à la sanction 29.06.2012  
 EEV, 2016, ch. 7, art. 201 à 206 en vigueur à la sanction 22.06.2016.

**North-Fraser, Commissaires du Havre de**  
*(North Fraser Harbour Commissioners)*

1913, ch. 162; 1931, ch. 41; 1948, ch. 19; 1951 (2<sup>e</sup> sess.), ch. 17  
 ABROGÉ, voir C.R.C., ch. 908

**Northern Alberta Railways**  
*(Northern Alberta Railways)*

1929, ch. 48; 1931, ch. 10

**Northumberland, détroit de voir Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland, Loi sur l'**  
*(Northumberland Strait Crossing Act)*

**Nouveau pont pour le Saint-Laurent, Loi visant le — 2014, ch. 20, art. 375**  
*(New Bridge for the St. Lawrence Act)*

**Le ministre de l'Infrastructure, des Collectivités et des Affaires intergouvernementales (TR/2015-99)**

EEV, 2014, ch. 20, art. 375 (art. 1 à 12), en vigueur à la sanction 19.06.2014.

**Nouvelle Charte des anciens combattants, Loi améliorant la voir Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — 2011, ch. 12**  
*(Enhanced New Veterans Charter Act)*

**Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28**  
*(Nunavut Act)*

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

**art. 2**, 1998, ch. 15, art. 1  
**art. 3**, 2015, ch. 3, al. 172*i*)  
**art. 10**, 1999, ch. 3, art. 1  
**art. 14**, 1998, ch. 15, art. 2  
**art. 15**, 1998, ch. 15, art. 3  
**art. 27**, 2012, ch. 19, art. 215  
**art. 29**, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 29.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 30**, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 31**, 1998, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 3, art. 2

## N

## Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

**art. 32**, 1999, ch. 3, art. 3; 2002, ch. 7, art. 222

**art. 33**, 1999, ch. 3, art. 4

**art. 34**, 1999, ch. 3, art. 5

**art. 35**, 1999, ch. 3, art. 6

**art. 36**, 1998, ch. 15, art. 6

**partie II :**

**art. 38**, 1998, ch. 15, art. 7

**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 8

**art. 50.1**, 1998, ch. 15, art. 9

**partie III**, (art. 53 à 69), cesse d'avoir effet le 01.07.99 *voir* 1993, ch. 28, art. 69

**art. 53**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 10

**art. 55**, 1998, ch. 15, al. 42a)

**art. 56**, 1998, ch. 15, al. 42b)

**art. 58**, 1998, ch. 15, al. 42c) et d)

**art. 64**, 2003, ch. 22, al. 224z.62)(A)

**art. 68**, 1998, ch. 15, al. 42e)

**partie IV :**

**art. 71**, 1998, ch. 15, art. 11

**art. 72**, 1998, ch. 15, art. 12

**art. 73**, 1998, ch. 15, art. 13

**art. 73.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 14

**art. 74**, 1998, ch. 15, art. 14

**art. 75**, 1998, ch. 15, art. 15

**art. 76.01**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**art. 76.02**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**art. 76.03**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**art. 76.04**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**art. 76.05**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; abrogé, 2014, ch. 2, art. 43

**art. 76.06**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 7

**art. 76.07**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**art. 76.08**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**art. 76.09**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**art. 76.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 8(1) (F) et par. (2)

**art. 76.11**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 9

**art. 76.12**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 10

**art. 76.13**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**partie V :**

**art. 77.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17

**art. 77.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17; 1999, ch. 3, art. 11

**art. 77.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17

**annexe III**, 1993, ch. 28, art. 78

**art. 3**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 1

**art. 4**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2

**art. 6**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3

**art. 8.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18

**art. 8.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18

**art. 8.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18

**art. 15**, abrogé, 1996, ch. 31, art. 92

**art. 19**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

**art. 20**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

**art. 21**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 19

**art. 22**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

**art. 23**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

**art. 24**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4

**art. 25**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5

**art. 27**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6

**art. 28**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6

**art. 29**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6

**art. 31**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7

**art. 32**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7

**art. 34**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8

**art. 35**, 1998, ch. 15, art. 20

**art. 35.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9

**art. 35.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9

**art. 36**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9

**art. 38**, 1998, ch. 15, art. 21

**art. 39**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10

**art. 40**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10

**art. 41**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 11

**art. 42**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 22

**art. 43.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 23

**art. 43.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 12

**art. 43.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24

**art. 43.4**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24

**art. 43.5**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24

**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 25

**art. 45.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25

**art. 45.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25

**art. 45.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25

**art. 46**, 1998, ch. 15, art. 25

**art. 55**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 26

**art. 57**, abrogé, 1999, ch. 26, art. 12

**art. 59**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 13

**art. 61**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14

**art. 62**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14

**art. 64**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249

**art. 65**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249

**art. 71**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15

**art. 72**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15

**art. 73**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 16

**art. 80**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17

**art. 81**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 27

**art. 82**, 1998, ch. 15, art. 28; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 18

**art. 83**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 19

**art. 84**, 1996, ch. 30, art. 8; 1998, ch. 15, art. 29; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 20

**art. 85**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 21

**art. 87**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22

**art. 87.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 30; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, n° 22

**art. 88**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22

**art. 91**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31

**art. 92**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31

**art. 93**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31

**art. 94**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31

**art. 95**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31

**art. 96**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31

**art. 97**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31

**art. 98**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31

## N

## Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

**art. 99**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 101**, 1998, ch. 15, art. 32  
**art. 105**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 23  
**art. 108.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 33  
**art. 111**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 34  
**art. 112**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24  
**art. 113**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24  
**art. 114**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35  
**art. 115**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35  
**art. 118**, 1998, ch. 15, art. 36(A)  
**art. 128**, 1998, ch. 15, art. 37  
**art. 129**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25  
**art. 131**, 1998, ch. 15, art. 38  
**art. 134**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 39  
**art. 136**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26  
**art. 141**, 1998, ch. 15, art. 40  
**art. 142**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27  
**art. 143**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27  
**art. 144**, 1998, ch. 15, art. 41  
**art. 145**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 28  
dispositions de coordination, 1995, ch. 39, art. 136 et 137  
dispositions générales :  
*Loi constitutionnelle de 1867*, 1998, ch. 15, art. 43-46  
*Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)* voir 1998, ch. 15, partie 2, art. 47  
modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 192  
modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, partie 3, art. 48 à 51; al. 50a), abrogé, 1999, ch. 3, art. 81  
modification conditionnelle, 1999, ch. 3, art. 91  
modifications corrélatives, 1993, ch. 28, art. 77  
dispositions transitoires, 1993, ch. 28, art. 70 à 76  
EEV, 1993, ch. 28, art. 1 et 4 en vigueur 20.06.96 voir TR/96-51; art. 71 à 75 en vigueur 26.11.96 voir TR/96-102; art. 78 (ann. III, art. 1, 121 et 126) en vigueur 27.11.97 voir TR/97-136; par. 14(2) en vigueur 01.06.98 voir TR/98-69; art. 9, 16 et 51 en vigueur 27.11.98 voir TR/98-112; art. 2, 3, 5 à 8, 10 à 13, par. 14(1), art. 15, 17 à 50, 52, 70, 76, 77 et 78 (ann. III, art. 2 à 120, 122 à 125 et 127 à 147) en vigueur 01.04.99 voir par. 79(1); partie III (art. 53 à 69) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée le 10.06.93) voir par. 79(2); la partie III cesse d'avoir effet à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur de l'art. 3 voir art. 69 (prise d'effet 01.07.99)  
EEV, 1995, ch. 39, art. 192 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95  
EEV, 1996, ch. 10, art. 249 et 250 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53  
EEV, 1996, ch. 30, art. 8 en vigueur à la sanction 28.11.96  
EEV, 1996, ch. 31, art. 92 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21  
EEV, 1998, ch. 15,  
— en vigueur à la sanction 11.06.98 à l'exception de la partie 2 (art. 43 à 47) qui entre en vigueur à l'entrée en

vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 52(2);  
— art. 78 (ann. III, par. 128(2) de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par le par. 37(1), est réputé être entré en vigueur 26.11.96 voir par. 37(2)  
— art. 2 de la *Loi sur le Nunavut*, dans sa version modifiée par l'art. 1, l'art. 50.1 de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par l'art. 9, et les art. 76.01 à 76.07 et 76.09 de la *Loi sur le Nunavut*, édictés par l'art. 16, entrent en vigueur à la sanction de la présente loi 11.06.98 voir par. 52(1)  
EEV, 1999, ch. 3, art. 1 à 6, par. 7(2), art. 8 à 12 et 91 en vigueur à la sanction 11.03.99; par. 7(1) est réputé être entré en vigueur 12.06.98 voir par. 92(1); art. 13 à 90 en vigueur 01.04.99 voir par. 92(2)  
EEV, 1999, ch. 26, art. 12 est réputé être entré en vigueur 31.03.99 voir par. 13(2)  
EEV, 2002, ch. 7, art. 222 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 215 en vigueur 08.03.2013 voir TR/2013-25  
EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 43 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-34.  
EEV, 2015, ch. 3, al. 172i) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.

### Nunavut, voir Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, Loi concernant l'